

PABLO REMBICUACHIA FILIPO PNDAR UPE FILIPENSES

Pablo mahenduhasa Jesús reroyasar Filipo pndar upe

1 ¹Che, Pablo, iyavei Timoteo oroico Jesucristo rembiguai. Aicuachía co che ñehe pëu, pe Tūpa upendar Jesucristo rese peico vahe tecua Filipo ve, Jesús reroyasar rãrosar uve, seroyasar rese ihañeco vahe upe avei. ²Yande Ru Tūpa, yande Yar Jesucristo tape rovasa pe reco tupri ãgua.

Pablo yeruresa Jesús reroyasar rese

³Pe rese che mahenduhasa pipe, “Aviye ndeu” ahe Tūpa upe yepi. ⁴Iyavei che ayerurese, ari rupi ayeroqui opacatu pe rese Tūpa upe che viharetesa pipe yepi. ⁵Esepia, oyoya yañepitivii Jesucristo resendar ñehesa icatupri vahe rese, acoi pe seroya ramo suive. ⁶Che aicua co Tūpa omboipi mbahe aviye vahe güemimbotar apo pe rese, ahe omboaviye tupri itera acoi ari pipe oyevise yande Yar Jesucristo.

⁷Aviye ité aipo rupi che pïhañemoñeta areco opacatu pe rese. Esepia, che opoaisu ité. Opacatu niha oyoya yaipisi Tūpa porovasasa yepi co che roquendasave añ, anise que co coti rupi aico mborerecuar rovai co ñehesa pïsirosa resendar repi ãgua iyavei amboyecua vaherã ahe ñehesa supi tupri vahe yuvireco chupe. ⁸Tūpa oicua ité che opoaisu etepri opacatu. Esepia, Jesucristo niha pe raisu uca cheu. ⁹Che aporandu vite Tūpa upe che yeruresa pipe: “Toicua tupri oaracuasa pipe oyeaisu catu-catu

iri ãgua yuvireco” ahe pëu. ¹⁰Ipipe sui peicuara mbahe aviye catu vahe poravo ãgua yepi; êgüe peye aveira pe recocuer moatiro ãgua peico. Evocoyase ndipoi chira angaipa pe rese acoi Jesucristo ouse curi. ¹¹Perecora pe recocuer aviye vahe ité Jesucristo ombou vahe pëu Tûpa mboetei ãgua.

Cristo Pablo recovesa ité secoi

¹²Che rivireta, aipota peicuara co mbahe tēi co oyapo vahe yuvireco cheu, ahe ichui setá catu ava osendura Jesucristo resendar ñehesa yuvireco. ¹³Evocoyase opacatu mborerecuar guasu poraviquisa pendar iyavei opacatu ambuae ava oicuapa che roquendasa Jesucristo rupi che guata sui tēi yuvireco. ¹⁴Iyavei setá etepri yande rivri che repiase soquendapri che recose yuvireco, oyemonguerēhi catu Tûpa Ñehengagüer mombehu ãgua osiquiyēhisa pipe. Yande Yar rese evocoyase oyeroyá catu yuvireco.

¹⁵Supi eté oime ava oñehe angahu tēi vahe Jesucristo rese che rooñosa pipe tēi. Oime rumo amove ava oñehe tupri Jesucristo rese opihañemoñeta tuprisa pipe. ¹⁶Evocoi ava oñehe tupri oporoaisusa pipe, ahe oicua cohava che roquendase yuvireco, “Co ñehesa Tûpa ñehe pñiñosa resendar, ahe supi eté vahe, ndahei temira tēi” ahese. ¹⁷Evocoi ambuae ava Cristo rese oñehe angahu tēi vahe oyeupe nara tēi oipota mbahe. Ahe che reco momara pota catu co che roquendasave che rēi vitesese. ¹⁸Mara etemo che areco aipo mbahe-mbahe tēi viña. Yepe amove ava ipihañemoñeta rai yuvireco viña, opacatu rumo ñehesa Cristo rese. Ahe niha che mboviha.

Che mboviha catu aveira. ¹⁹Esepia, che aicua co opacatu mbahe-mbahe tēi sui añepisirora pe yeruresa pipe iyavei che pñiviira Jesucristo Espiritu. ²⁰Che aipota ité, asáro avei opacatu che recocuer sui che chñehi ãgua añehe vaherã opacatu che siquiyēhisa pipe. Evocoyase yepe amanora, anise aicovera, tomoetei catu ava Cristo che recocuer repiase yuvireco. ²¹Esepia, Cristo che recovesa ité secoi; amanose rumo, aviyeño itera cheu. ²²Aicove vitesese co ivi pipe, aicatura aporaviqui tupri yande Yar recocuer rese. Evocoyase ndaicuai uma revo aviñera cheu. ²³Ndaicatui co ñuvirío che pñihañemoñetasa rereco: amove amano pota che so ãgua ivave Cristo piri. Ahe aviye catura cheu viña.

24 Pëu nara rumo aviye catu aicove vitesse co ivi pipe. 25 Sese che aicua aicove vite vaheṛã pe p̄itivii vite ãgua, pe guata tupri vite catu ãgua iyavei pe viharete catu ãgua pe Jesús reroyasa pipe. 26 Evocoiyase che rereco vitera peye pe piri. Ahese pe viharetesa pipe, “Imboetepri Jesucristo tasecoi” aipo peyera che repiase.

27 Co catu toyoya tupri pe recocuer co ñehesa aviye vahe Jesucristo resendar rese. Evocoiyase asose pe repia, anise amombri aicose pe sui, asendu pota pe resendar ñehesa aviye vahe, pe yemoviracuasa resendar, pe pihañemoñetasa yoyasa resendar iyavei pe poraviqui p̄iratasa resendar pe poreroyasave co ñehesa porop̄isirosa resendar rese. 28 Iyavei ndapeyembosiquiyei chira pe amotarẽhimbar sui. Evocoiyase ahe oicuara yuvireco chupe ité Tũpa omondora imocañi ãgua; pe rumo Tũpa pe p̄isirora curi. 29 Supi eté ndahei Jesucristo recocuer reroya ãgua güeraño Tũpa oipota p̄eu, sese pe yemombaraisu ãgua avei oipota. 30 Esepia, pe, che avei oyoya tupri yaporaviqui p̄irata yande amotarẽhimbar p̄ahuve yaico. Iyavei acoi pesepia yip̄indar che aporaviqui p̄irata che amotarẽhimbar p̄ahuve vichico, iyavei cūrítei peyandu mara ahe aporaviqui p̄irata vite ip̄ahuve yuvireco.

Cristo yemominisa, seco ivatesa resendar avei

2 1 Iyavei Cristo pe monguerẽhi, pe mboviha oporoaisusa pipe oico, Esp̄iritu avei secoi pe rese. Peyeaisu tupri iyavei pe yeaisusa pipe peñep̄itivii. 2 Sese che mboviha catu peye: perecora pihañemoñetasa ñepeí reseve, oyoya guasu avei peyeaisura, oyoya aveira pe pihañemoñetasa, ñepeí reseve mbahe pe remimbotar rese avei. 3 Ndapeyapoi chira mbahe peyeupe güeraño t̄ei. Ndapeyapoi chiaveira mbahe pe yemboivate aisave. Iyacatu rumo pe reco yemominisa pipe ambuae aviye catu perecora peyesui. 4 Pesecai rene mbahe aviye vahe peyeupe nara güeraño; iyacatu rumo peseca avei mbahe aviye vahe ambuae ava reco tupri ãgua.

5 Inungar Cristo pihañemoñeta, ãgüe peye tupri aveira.

6 Yepe ahe Tũpa recocuer vireco, “Taseya eme Tũpa recocuer areco vahe ivive che so ãgua” ndehi.

7 Opa ité rumo oseya, oyemboava inungar mbiguai t̄ei ou.

8 Ëgüe ehi oyemomini.

Vu porocuita reroyasa pipe ou iyavei omano poromochisa pipe curusu rese.

- 9 Sese Tūpa omboivate catu, omondo avei sererguã ivate catu vahe opacatu ambuae rer sui.
- 10 Evocoyase ahe terer ivate catu vahe renduse ‘toñenopiha opacatu iva pendar, ivi pipendar, opacatu omano vahecuer avei yuvireco’ oya.
- 11 Ichui toicua opacatu, “Jesucristo ité yande Yar” tehi yande Ru Tūpa mboetei ãgua yuvireco.

Jesús reroyasar tesapesa nungar yuvirecoi co ivi pipe

12 Evocoyase che rembiaisu, yepe che amombri aico pe sui viña, iya rumo pe che reroya vite ité peye inungar aicose pe pãhuve cuese. Che aipota peicora písirosa pipeño ité Tūpa mboeteisave ichui pe siquiyesa pipe. 13 Esepia, Tūpa ombou pe querêhisa semimbotar apo ãgua. Güemimbotar rupi avei ombou pĩratasa imboaviye ãgua pëu.

14 Peyapo opacatu mbahe pe ñehe-ñehe tēiêhisa pipe, pe yepoepi-epiêhisa pipe avei. 15 Sese tipo eme mbahe pe rembiavi que pe reco raisa pe rese. Evocoyase peicora Tūpa rahir ndayangaipai vahe ava mbahe-mbahe tēi oyapo vahe pãhuve. Ahe ipãhuve pe recocuer osesapera, inungar tataendi osesape pĩtumimbisave. 16 Pemombehuse ñehesa tecovesa resendar yuvireco chupe, acoi ouse Cristo curi, aviharetera pe rese. Esepia, pe rese che poraviquisa êgüe ndehi tēi vaherã. 17-18 Jesucristo recocuer rese pe yeroyasa, ahe inungar mbahe seropovêhepri Tūpa upe. Aviyeteramo ichui tēi che yucara yuvireco. Ahe omboaviye tupri itera pe porerecosa Tūpa upe. Yepe che yucara yuvireco viña, che rumo ayemboviñaora opacatu pe rese. Pe avei, peviñaora che rese.

Pablo oicuachía Timoteo, Epafrodito recocuer resendar

19 Che ayeroya yande Yar Jesús rese amondo pihaivi vaherã Timoteo pe repia. Ahe omboyevise ñehesa pe recocuer resendar, ahese che aviharetera. 20 Iyavei ndipoi eté ambuae ava Timoteo nungar che pihañemoñetasa rupi tupri imahenduha vahe pe rese pe reco tupri ãgua. 21 Esepia, opacatu oseca güemimbotar tēi apo ãgua, ndosecai eté Jesucristo remimbotar yuvireco. 22 Pe niha peicua Timoteo reco tuprisa opacatu upe. Iyavei che pĩtivii Tūpa

Ñehengagüer mombehu ãgua, inungar chĩhivahe oipítivii oyesupa, ãgüe ehi che pítivii oico. ²³Sese che aipota imondo ãgua pe repia acoi aicuase mara ehira che rereco yuvireco. ²⁴Che rumo ayeroya yande Yar rese aso pihaiivi vaheerã che teieté pe repia.

²⁵Iyavei revo aviye catu co yande rivri Epafrodito amboveyira pe piri ahe pembou vahe che pítivii ãgua mbahe cheu ipane vahe rese. Ahe che ndugüer oporaviqui pĩrata vahe Tũpa upe. ²⁶Esepia, ahe pe repia pota ité opacatu. Iyavei ahe ehiño oico pẽu peicuase imbaheasi. ²⁷Supi eté imbaheasi oico, seni eté omano viña. Ipare rumo Tũpa oiparaisuereco, ndahei ahe güeraño oipítivii, che avei che paraisuereco co viharẽhisa yeapi-apiñoẽhi ãgua cheu. ²⁸Sese che amondo pota poyava ité pe piri sese pe yemboviha iri ãgua, che mboviha iri ãgua avei. ²⁹Peipisi tupri pẽu iyepotase pe viharetesa pipe. Esepia, ahe yande rivri yande Yar rese secoi vahe ité. Pesaisu itera evocoi nungar ava yepi. ³⁰Yande Yar rese oporaviquise che piri seni omano. Ahe niha oyemondo ité mbahe-mbahe tẽi porara ãgua che pítivii pipe. Esepia, pe ité ndapeicatu che pítivii peye.

Oicoete ai vahe ité

3 ¹Iyavei, che rivireta, peyembovihaño yande Yar rese peicose. Ndachecuerai eté ñehesa aicuachía vahecuer cuachía iri ãgua pẽu. Iyavei aviye catu ité pẽu nara. ²Peñearo acoi ava cave nungar tẽi sui, oyapo vahe mbahe tẽi iyavei güetecuer omomara tẽi vahe. ³Yande rumo imbocircuncidapri nungar supi eté vahe Tũpa mboyeroyasar yaico. Esepia, yayerure Espĩritu pipe Tũpa upe; yayemboviha avei Jesucristo reroyasar yande recosa rese. Ndahei yande retecuer rese tẽi yayeroya, ⁴yepé che supi eté ayeroya catura ambuae ava sui evocoi nungar mbahe rese viña. ⁵Esepia, che imbocircuncidapri aico ocho ari pipe che hare, israelita, Benjamín suindar aico. Iyavei che hebreo, hebreo rahir avei aico no. Che yipindar fariseo recocuer areco. Evocoiyase ayembohe tupri fariseo aracuasa judío porocuita resendar rese vichico. ⁶Ipĩpe sui tẽi eté aseca-seca catu ayapo vaheerã mbahe opacatu ava Jesucristo reroyasar upe vichico. Co porocuita reroyasa rese rumo ndipoi eté ava “mara” ehi vahe yuvireco cheu. ⁷Opacatu co mbahe aviye ité cheu aracaco viña. Cũritei rumo Jesucristo rese aicose, ãgüe ehi tẽi vahe nungar areco. ⁸Iyavei opacatu que ambuae mbahe

aviyera cheu viña, areco rumo inungar ití che Yar Jesucristo recocuer cuasa pipe. Opacatu ahe mbahe aseya Cristo rese che reco ãgua. Supi eté Cristo rereco ãgua areco opacatu ambuae mbahe ití nungar tēi ⁹‘taico sese’ che yapave. Ndahei porocuita mboaviyesa rese tēi aseca che reco catupri ãgua, che rumo aseca Jesucristo rese che yeroyasa pipe sui ěgüe ahe vaherã. Ěgüe ehi eté Tūpa che pisi seco catupri vahe nungar Cristo rese che yeroyasa pipe. ¹⁰Che aipota ité Cristo cua tupri catu ãgua. Iyavei areco pota pīratasa icuerayevi agüer resendar cheyese. Iyavei aipisi pota iparaisu agüer. Iyavei inungar ahe omano, ěgüe ahe pota avei. ¹¹Ěgüe tahe avei che cuerayevi ãgua omano vahe pãhu sui, ahe co che asãro vichico.

Pablo osupiti pota ité güeco maranehi ãgua

¹²“Asupiti ité opacatu co mbahe” ndahei eté. Iyavei, “Ndaseco marai vahe ité aico” ndahe vitei chietera. Che rumo aseca vite ahe tecocuer che recorã. Esepia, Jesucristo che pisi ité oyeupe nara. ¹³Che rivireta, “Che ae tēi co tecocuer ihīvi vahe opa ité ayapo vichico” ndahei chira pēu. Co rumo mbahe che ayapo, ayemboesarai opacatu che reco agüer sui. Iyavei opacatu che recovesa rese aguata tenondeño ité. ¹⁴Esepia, Tūpa che renoi ivave che so ãgua aipisi vaheã iporerrecosa iva pendar Jesucristo rese che recose. Ahe niha aipota catu ité cheyeupe nara.

¹⁵Aipo rupi iya yande pihañemoñetara opacatu yande yaracua tupri vahe. Que revo yande pihañemoñetase que ambuae mbahe rese tēi, ahe Tūpa oicua ucara yandeu. ¹⁶Co rese rumo yaicora yande yembohesa yareco vahe rupi tupriño ité.

¹⁷Che rivireta, peico che nungar iyavei pemahecua tupri ava ore recocuer moñasar rese. ¹⁸Iyavei amombehu setá yupagüer pēu, cūrítei amboyevi iri che yasehosa pipe imombehu pēu. Setá ité oime ava co ñehesa Cristo mano agüer curusu resendar amotarēhimbar. ¹⁹Ahe rumo imocañipirã yuvirecoira curi. Oyemonguerēhi opacatu mbahe tēi apo ãgua rese yuvireco yepi. Ahe niha otūpa nungar ité vireco. Iyavei güeco ivate aisa pipe oyapo mbahe tēi yande mochi ai vahe yuvireco. Co ivi pipendar mbahe-mbahe tēi reseño ité ipihañemoñeta yuvireco. ²⁰Yande rumo ivave nara ité yaico. Iyavei yasãro ité yaico iva sui ou vaheã yande Pīsīrosar, ahe yande Yar Jesucristo. ²¹Ahe opīratasa pipe virecora opacatu mbahe opovrive. Ahe opīratasa pipe

avei osecuñaropara yande retecuer ãgüe ehi tõi vahe, ahese inungar ahe setecuer sendi yai, nimarai vahe, ãgüe vahe aveira yande yaico.

Yayemboviha yande Yar rese yepi

4 ¹Sese che rivireta, che rembiaisu, peyemoviracuara yande Yar rese yepi. Che niha opoepia pota ité. Pe inungar porerecosa imboupri peico cheu. Esepia, che vihasa ité peico.

²Ambuae mbahe, Evodia iyavei Síntique toyuvirecoi oyecupihir nungar ité yande Yar reroyasa pipe yuvireco. ³Nde niha che pītivii tupri vahecuer che poraviquisa rese eve. Eipītivii evocoi cuña. Esepia, ahe niha oyembopihavīracua ité che pītiviise Tūpa Ñhengagüer pīsirosa resendar mombehu āgua yuvireco cuese. Oyoya Clemente rese iyavei ambuae oporaviqui vahe rese che rupi yuvireco. Ahe serer opa icuachiapri yuvireco Tūpa cuachiar tecovesa apirēhi vahe resendar pipe.

⁴Peyemboviharete ari yacatu rupi yande Yar rese yepi, “iPeyembovihaño ité!” ahe aipo pēu. ⁵Pemboyecua catu opacatu ava upe pe reco mbegüesa. Esepia, cōimi yande Yar yevi iri āgua yandeu.

⁶“¿Mara ahera piha vichico?” ndapeyei chira que mbahe rese. Iyacatu rumo peyerurera opacatu evocoi nungar mbahe rese Tūpa uve, peporandura evocoi mbahe rese iyavei, “Aviye ndeu” peyera chupe. ⁷Evocoiyase Tūpa omondora güeco tuprisa pēu, pe Jesucristo rese peico vahe. Co teco tuprisa niha aviye catu ité opacatu ava pihañemoñetasa sui. Ipipe sui Tūpa osārora pe piha, pe pihañemoñetasa avei pēu.

Yandepihañemoñetara opacatu mbahe aviye vahe rese

⁸Co ipa, che rivireta: yande pihañemoñetara opacatu mbahe supi tupri vahe rese, poromboetei āgua rese, mbahe ihīvi vahe rese, mbahe maranehi rese, mbahe yande mboviha vahe rese, opacatu mbahe aviye vahe icuapri vahe rese. Iyavei yande pihañemoñetara que ambuae mbahe aviye vahe rese, imboeteipri vahe rese avei.

⁹Iyavei peyapo ité acoi mbahe che opombohe vahecuer, pesendu vahe che aipo ahese, che repia vahecuer yapose peye. Evocoiyase Tūpa güeco tuprisa reseve secoira pe rese.

Filipo pendar porerecosa Pablo upe

¹⁰Aviharete yande Yar rese. Esepia, pemahenduha irimi che rese pe porerecosa mbou āgua cheu. “Sesarai yuvireco che sui” ndahei

chira pëu. Pe rumo yipindar ndapeicatuí eté che p̄tívii āgua peye. 11 “Ipane mbahe cheu” ndahei chira pëu. Esepia, ayembohe che viharete āgua mbahe che rembiereco rese. 12 Aicua mara yahe yande paraisusa pipe yaico, aicua avei mara yahe mbahe rereco ati āgua. Ayembohe avei che viha āgua opacatu mbahe oimese cheu, que cheh̄itarose, ndache riepoise, que oimese sumbire vahe mbahe cheu, que mbahe ipanese cheu. 13 Aicatu opacatu mbahe uve che yemoviracua āgua. Esepia, Cristo ombou che p̄rata āgua. 14 Pe rumo peyapo mbahe aviye vahe cheu che p̄tívii etepriave peye mbahe-mbahe tēi oimese cheu.

15 Iyavei pe Filipo pendar peicua avei acoi yipindar peipisise p̄sirosa resendar Tūpa Ñhengagüer acoi che sose Macedonia sui, ndipoi eté Jesús reroyasar ambuae tecua pendar iporereco vahe yuvireco che rese. Pe güeraño pembou pe porerecosa, “Aviye” pe hesa pipe che p̄tívii āgua. 16 Iyavei aicose Tesalónica ve, pembou pe porerecosa cheu ñuvirío yupagüer che p̄tívii āgua. 17 Ndachepihañemoñetai mbahe arocuaño tēi vaherã pe sui. Che rumo aipota Tūpa ombojevira pëu co pe porerecosa pembou vahe cheu. 18 Che opa aipisi pe porerecosa Epafrodito upe pembou vahe. Evocoyase oimeño ité iyavei sumbire vite cheu. Ahe pembou vahe cheu aviye ité, inungar itaisi s̄iācua vahe, iyavei inungar mbahe seropovēhepri aviye vahe Tūpa upe. 19 Evocoyase yande Ru Tūpa, ombahe eta porañete vahe sui omondora opacatu mbahe ipane vahe pëu Jesucristo rese oime vahe. 20 ¡Ēgüe tehi timboeteisa yande Ru Tūpa! ¡Ahe apirēhi vahe secoi yepi!

Ñehesa ipa vahe

21 Aviye, pemombehu che mahenduhasa opacatu Tūpa reroyasar Jesucristo rese yuvirecoi vahe upe eipeve. Iyavei opacatu Jesús reroyasar yuvirecoi vahe che rese, ahe avei omondo omahenduhasa yuvireco pëu. 22 Iyavei opacatu ambuae yuvirecoi vahe cohava Jesús reroyasar iyavei acoi mborerecuar guasu rētave yuvirecoi vahe, ahe ité avei omondo omahenduhasa yuvireco pëu.

23 Yande Yar Jesucristo tape rovasa opacatu. Aipo rupive.